

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 383 • 24 September 2009

Az Országgyűlés elé benyújtásra került az egyéni vállalkozóról és az egyéni cégről szóló törvénnyel és a megtakarítások ösztönzésével összefüggő törvénymódosításokról szóló törvényjavaslat (T/10676).

Bill no. T/10676 on amendments to certain acts on sole traders (sole proprietorship) and savings incentives has been submitted for parliamentary approval.

A társasági adót érintő legfontosabb módosítási javaslatok

A summary of key proposed amendments affecting corporate tax

Contacts:

Russell W. Lambert
Country Managing Partner
E-mail: russell.w.lambert@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9223

Gabriella Erdős
Partner
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9130

Paul Grocott
Partner
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9260

Tamás Lőcsei
Partner
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9358

Susan Lumpkin
Partner
E-mail: susan.lumpkin@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9940

Zaid Sethi
Partner
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9289

PricewaterhouseCoopers Kft.
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9100

www.pwc.com/hu

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers' tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Law Firm
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9888

www.landwellglobal.com/hu

Az Országgyűlés elé benyújtásra került az egyéni vállalkozóról és az egyéni cégről szóló törvénnyel és a megtakarítások ösztönzésével összefüggő törvénymódosításokról szóló törvényjavaslat (T/10676), mely a megnevezéssel szemben számos adónem vonatkozásában tartalmaz lényeges változtatásokat. A következőkben foglaljuk össze a társaságiadó-törvényt és a számviteli törvényt érintő legfontosabb módosító javaslatokat.

Társasági adó

- Az egyéni cég bekerül a társasági adó hatálya alá.
- Az ellenőrzött külföldi társaság fogalmában pontosításra kerül a befektetői tevékenység fogalma: a tulajdoni részesedést jelentő befektetés és a hitelviszonyt megtestesítő értékpapír megszerzése és tartása, ha az a beszámolóban befektetett pénzügyi eszközként kerül kimutatásra.
- Nem minősül ellenőrzött külföldi társaságnak egy társaság, ha abban a társaság adóéve első napján már legalább öt éve elismert tőzsdén jegyzett személy vagy kapcsolt vállalkozása rendelkezik legalább 25%-os részesedéssel a társaság adóévének minden napján.

Bill no. T/10676 on amendments to certain acts on sole traders (sole proprietorship) and savings incentives has been submitted for parliamentary approval. The bill introduces significant changes to several tax types. The following is a summary of the key proposed changes concerning corporate tax and the accounting regulations.

Corporate tax

- The Corporate Tax Act will apply to sole proprietorships ("egyéni cég" in Hungarian).
- In the statutory definition of a controlled foreign company, the definition of investment activities has been made more specific: investment activities will be defined as "obtaining and holding a participation or a debt security if it is recorded as a financial asset in the financial statement."
- A company will not qualify as a controlled foreign company if an entity that has been listed on a recognised stock exchange for five years (on the first day of the company's tax year) or a related party/affiliate of such an entity holds a participation of at least 25% in the company on each day of the company's tax year.

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 383 • 24 September 2009

- Egy magyar magánszemély az ellenőrzött külföldi társaság definíciója szempontjából akkor minősül tényleges tulajdonosnak, ha a külföldi társaságban közvetlen vagy közvetve 10%-os részesedéssel rendelkezik a korábbi 25%-kal szemben.
- A korábbi módosító javaslathoz képest, további pontosításra kerül az ingatlannal rendelkező társaság fogalma, melyről a későbbiekben adunk részletesebb információt.
- 2010. január 1-jétől megszűnik a veszteségelhatárolás adóhatósági engedélyeztetése, azonban a felhasználhatóságot a rendeltetésszerű joggyakorlás elvének betartásához kötik, melyet így utólag kell majd bizonyítani.
- Enyhül a fejlesztési adókedvezmény felhasználásának néhány feltétele, illetve bizonyos esetben 2 éves felfüggesztés kapható a követelményeknek való megfeleléshez.
- Vállalkozási, bevételszerző tevékenység érdekében felmerült költségek tekintendő a visszafizetési kötelezettség nélkül adott támogatás, juttatás, eszköz, átvállalt kötelezettség, térítés nélkül nyújtott szolgáltatás, kivéve ha a juttatás ellenőrzött külföldi társaságnak történt.
- Korábban az ellenőrzött külföldi társaságtól kapott osztalék, részesedés, jogutód nélküli megszűnés, tőke kivonás miatt elszámolt bevétel 75%-a csak akkor csökkentette a társasági adóalapot, ha a bevétel 50%-át állampapírba fektették. Az EU Bizottság eljárást kezdeményezett e feltétel miatt Magyarország ellen, ezért a törvényjavaslat eltörli azt.
- A Hungarian private individual will only qualify as a beneficial owner for the purposes of the statutory definition of a controlled foreign company if he/she holds a share of at least 10% (directly and/or indirectly) in the foreign company (previously, the minimum share was 25%).
- The statutory definition of a 'company that owns real estate' will be made more specific compared to the ambiguous definition proposed in an earlier bill. We will provide you with detailed information on these changes in another newflash.
- From 1 January 2010, it will not be necessary for businesses to obtain the Tax Authority's approval to carry their losses forward. However, the legal principle that rights must be exercised in accordance with their intended purpose must be complied with when losses carried forward are used later, i.e. the taxpayer have to be able to prove the compliance.
- The criteria for using development tax allowances will become less stringent. Also, in certain cases, a two-year extension of the deadline for meeting the criteria will be available.
- Benefits, support or assets granted without consideration, assuming liability for another person's debt without consideration from that person, or services provided without consideration, will qualify as expenses incurred for business purposes unless the benefit etc. is granted to a controlled foreign company.
- Previously, it was only possible to use as a tax base decreasing item 75% of the revenue gained from dividend or share received from a controlled foreign enterprise, or

Számvitel

- A devizás könyvvezetéssel kapcsolatban a javaslat megerősíti, hogy már a 2010. január 1-jétől induló üzleti év esetében is alkalmazható az eurós könyvvezetés a jelenleg hatályos szabályok szerint előírt százalékos feltételek teljesítésének vizsgálata nélkül.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, forduljon Erdős Gabriellához (tel: +36 1 461 9130, e-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com) vagy Dr. Réczei Gézához (tel: +36 1 461 9737, e-mail: geza.reczei@hu.pwc.com).

received as a result of the controlled foreign enterprise's dissolution without legal successor or withdrawal of capital from the controlled foreign enterprise, if 50% of such revenues were invested in government securities. The European Commission initiated a procedure against Hungary due to this condition; as a result, the bill proposes the cancellation of this requirement.

Accounting rules

- The bill confirms that books and records may be kept in EUR from as early as the business year starting on 1 January 2010, without examining the percentage-based criteria.

If you have any questions in connection with these changes, please contact Gabriella Erdős (tel: +36 1 461 9130; e-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com) or Dr. Géza Réczei (tel: +36 1 461 9737; e-mail: geza.reczei@hu.pwc.com).

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 383 • 24 September 2009

Legal Disclaimer: The material contained in this alert is provided for general information purposes only and does not contain a comprehensive analysis of each item described. Before taking (or not taking) any action, readers should seek professional advice specific to their situation. No liability is accepted for acts or omissions taken in reliance upon the contents of this alert.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: tax.alert@hu.pwc.com

© 2009 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. "PricewaterhouseCoopers" refers to the Hungarian firm of PricewaterhouseCoopers Kft. or, as the context requires, the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity